In the Claims:

Please amend Claim 28 as follows.

28.   (Currently Amended)   A graphical user interface for a translation system, <u>the translation system translating source elements of a source file into translation elements of a translation file, the user interface</u> comprising:

a source window operable to display at least a portion of a source file; ~~and~~

a translation window operable to display at least a portion of a translation file simultaneously with the source window<u>, and</u>

<u>user input apparatus, the user input apparatus permitting a user to modify selected translation elements.</u>

Please amend Claim 29 as follows.

29.   (Currently Amended)   The <u>user</u> interface ~~of Claim~~ <u>as recited in claim</u> 28, wherein corresponding groups of elements in the source and translation files are aligned in the source and translation windows.

Please amend Claim 30 as follows.

30.   (Currently Amended)   The <u>user</u> interface ~~of Claim~~ <u>as recited in claim</u> 29, further comprising a synchronized scrolling mechanism operable to maintain

alignment between corresponding groups in the source and translation windows.

Please amend Claim 31 as follows.

5

31. (Currently Amended) The <u>user</u> interface ~~of~~ ~~Claim~~ <u>as recited in claim</u> 28, wherein at least one of the source and translation windows is operable to display a status icon for elements in the window.

10

Please amend Claim 32 as follows.

32. (Currently Amended) The <u>user</u> interface ~~of~~ ~~Claim~~ <u>as recited in claim</u> 31, wherein the status icon

15 indicates that the translation of an element is incorrect.

Please amend Claim 33 as follows.

33. (Currently Amended) The <u>user</u> interface ~~of~~
20 ~~Claim~~ <u>as recited in</u> 31, wherein the status icon indicates that the translation of an element should be confirmed by the user.

Please amend Claim 34 as follows.

25

34. (Currently Amended) The <u>user</u> interface ~~of~~ ~~Claim~~ <u>as recited in claim</u> 31, wherein the status icon indicates that the translation of an element could be improved with additional information.

Please amend Claim 35 as follows.

35. (Currently Amended) The <u>user</u> interface ~~of~~
5 ~~Claim~~ <u>as recited in claim</u> 31, wherein the status icon
indicates that additional information is needed for the
translation of an element.

Please amend Claim 36 as follows.
10

36. The interface of Claim 28, wherein selection of
an element in one of the windows automatically selects
corresponding elements in the other window.

15 **Please amend Claim 37 as follows.**

37. (Currently amended) The <u>user</u> interface ~~of~~
~~Claim~~ <u>as recited in claim</u> 28, further comprising an output
window indicating each source element for which additional
20 information is needed to complete translation.

Please amend Claim 38 as follows.

38. (Currently Amended) The <u>user</u> interface ~~of~~
25 ~~Claim~~ <u>as recited in claim</u> 28, further comprising an output
window indicating each source element for which user
interaction is indicated.

Please amend Claim 39 as follows.

39. (Currently Amended)   A method for displaying translation information resulting from the translation of

5   source elements of a source file into translation elements of a translation file, the method comprising:

displaying at least a portion of a source file in a source window; ~~and~~

displaying at least a portion of a translation file in

10 a translation window simultaneously with the source window, and

when required, modifying translation elements in the displayed translation file by user input.

15 **Please amend Claim 40 as follows.**

40. The method ~~of Claim~~ as recited in claim 39, further comprising aligning corresponding groups of elements in the source and translation files in the source

20 and translation windows.

Please amend Claim 41 as follows.

41. (Currently Amended)   The method ~~of Claim~~ as

25 recited in claim 39, further comprising maintaining alignment of corresponding groups in the source and translation windows during scrolling operations.

Please amend Claim 42 as follows.

42. (Currently Amended)   The method ~~of Claim~~ <u>as</u>
<u>recited in claim</u> 39, further comprising prompting a user
5 for additional information to aid the translation of the
source file.

Please amend Claim 43 as follows.

10   43. (Currently Amended)   The method ~~of Claim~~ <u>as</u>
<u>recited in claim</u> 39, further comprising prompting a user
for additional information to aid the translation of an
element by displaying a status icon for the element in at
least one of the source and translation windows.
15

Please amend Claim 44 as follows.

44. (Currently Amended)   The method ~~of Claim~~ <u>as</u>
<u>recited in claim</u> 43, wherein the status icon indicates that
20 the translation of an element is incorrect.

Please amend Claim 45 as follows.

45. (Currently Amended)   The method ~~of Claim~~ <u>as</u>
25 <u>recited in claim</u> 43, wherein the status icon indicates that
the translation of an element should be confirmed by user.

Please amend Claim 46 as follows.

46. (Currently Amended)   The method ~~of Claim~~ <u>as
recited in claim</u> 43, wherein the status icon indicates that
the translation of an element could be improved with
additional information.

Please amend Claim 47 as follows.

47. (Currently Amended)   The method ~~of Claim~~ <u>as
recited in claim</u> 28, further comprising displaying a
listing of all source elements for which user interaction
is indicated.